

# LOS FRENTES POPULARES FRACAZADOS EN AMERICA LATINA

## INEXPUGNABLES LOS SITIADOS DEL ALCAZAR EN LAS POSICIONES QUE MANTIENEN

En una conversación que este corresponsal sostuvo con altos oficiales de los guardias de asalto y de los milicianos que sitiaron a los defensores del Alcazar, estos expresaron la opinión de que un asalto contra las actuales posiciones de los defensores es prácticamente imposible. Dicen ellos que cualquier persona de buen juicio puede darse cuenta de que los sitiados están en posesión de una fila de ventanas que se encuentran a una altura entre 44 a 50 pies más altos que los más altos de donde los atacantes pueden contener el fuego de los tiradores certeros de la guarnición del Alcazar en el lado norte, y de 15 a 20 pies en el lado noreste. A atacar una posición de esa naturaleza sería suicidio, aseguran los oficiales. El resto de los rebeldes se mantienen dentro de los edificios y solo unos pocos se mantienen blanqueando a los milicianos que se exponen a su fuego. También les quedan algunas ventanas hacia el oeste, y los milicianos están convencidos que habrá que emplear otros medios de ataque que un asalto frontal para reducir a los defensores. Otros están discutiendo la posibilidad de saltar otra mina de dinamita, pero hasta ahora no se han hecho ningunos preparativos para eso.

Aun antes de que se conociera el giro atroz de los sucesos que se originaron en España por los actos del gobierno de Frente Popular, los izquierdistas empezaron a perder terreno.

BUENOS AIRES. — Directamente debido a la revuelta española, las fuerzas izquierdistas en la política Latino-americana están hoy en franca retirada y es evidente que la lucha española ha tenido fatales consecuencias para los grupos políticos radicales en toda la América Latina. Tanto en Chile como en Argentina, ha ocasionado la negar toda relación o alianza

desbandada de los frentes populares.

La derrota de las izquierdas políticas en las próximas elecciones en Chile y en el Perú parece inevitable. En todas partes los radicales, partido del Centro Izquierda de gran potencia política en muchas naciones Latinoamericanas, se aprestan a la Argentina, ha ocasionado la negar toda relación o alianza

con los socialistas y con los comunistas mientras que las derechas, los partidos llamados conservadores y liberales en la mayoría de los casos, están muy satisfechos por el gran número de nuevos afiliados que ingresan en sus partidos.

Experimento en Chile y Argentina

Animados y enardecidos por la revolución republicana de España, las izquierdas políticas Latinoamericanas empezaron a consolidar sus fuerzas en Frentes Populares, parecidos al español. Despues de largas conferencias y debates los radicales hicieron alianza política con los socialistas y con los comunistas. Varias elecciones complementarias celebradas en varios países especialmente en Chile y Argentina, probaron que la mejor manera de alcanzar la victoria política era bajo la bandera del Frente Popular.

En Mayo pasado los radicales de la Argentina recobraron su preponderancia congresional y aun cuando el Frente Popular no había tomado forma todavía, se hicieron elecciones entre derechas e izquierdas y los radicales aceptaron la ayuda electoral de los extremistas. En Chile la creación del Frente Popular fue cosa recibida triunfalmente, obteniendo luego señalada victoria en la elección suplementaria. Más tarde, mediante la presión del Frente Popular, se logró la disolución de la milicia republicana organización semi-fascista que llegó a contar con cerca de cincuenta mil miembros. Todo parecía indicar que las izquierdas chilenas obtendrían enorme victoria en las elecciones generales. En el Perú tanto los Apóstoles como otras organizaciones izquierdistas recobraron su agresividad, preparándose para

obtener luego señalada victoria en la elección suplementaria. Más tarde, mediante la presión del Frente Popular, se logró la disolución de la milicia republicana organización semi-fascista que llegó a contar con cerca de cincuenta mil miembros. Todo parecía indicar que las izquierdas chilenas obtendrían enorme victoria en las elecciones generales. En el Perú tanto los Apóstoles como otras organizaciones izquierdistas recobraron su agresividad, preparándose para

(PASA a la página 12)



Año III

Limon, Costa Rica, Sábado 26 de Setiembre de 1936

No. 112

## La moneda Etíope pasa a ser una simple pieza para Museo

ADDIS ABABA. — El thaler etíope, acuñado en Austria y más o menos del tamaño de un dólar, está destinado a transformarse en una pieza de museo.

Desde la toma de Addis Abeba el gobierno italiano está imponiendo la lira

Las autoridades bancarias italianas han decidido que el thaler

sea retirado gradualmente de la circulación, con lo cual la moneda de plata tipo "rueda de carreta", será reemplazada por la lira italiana.

Austria ha vuelto a acuñar thalers, para diversos países, pero ninguno de ellos tiene nada que ver con Etiopia.

El thaler, por otro nombre "el dólar de María Teresa", jugó un importante papel en los ya lejanos esfuerzos del emperador Haile Selassie, para unificar su reino.

Muy parecido al dólar norteamericano de plata, el thaler era de gran tamaño y brillante. Los antiguos del interior, que habían podido acumular cierta cantidad de circulante, soportaban su peso de muy buena gana; para ellos esas mismas incómodas cuadras

Pasa a la Página DOCE

## Los países civilizados no pueden permanecer indiferentes ante la barbarie de España

LONDRES. — Apoyando el plan para humanizar la guerra civil española, Anthony Eden, secretario de Relaciones Exteriores y vocero del punto de vista del gobierno inglés, se confesó espantado de que ambas partes contendientes se nieguen a hacer prisioneros y por las ejecuciones

El Gobierno Inglés apoya plenamente la iniciativa que busca humanizar la guerra civil española. Declaraciones de Anthony Eden

en masa, las represalias y el aumento de la barbarie que ellas ocasionan.

Eden expresó su opinión al contestar el mensaje de Sir Henry Chilton, embajador británico en Madrid, quien se encuentra ahora en Hendaya, Francia. Sir Henry informa a Eden que el día 21 de agosto los representantes diplomáticos de varias potencias acreditados en España habían acordado colectivamente que se debía de apelar a ambas facciones españolas para que por razones de humanidad tratasesen de mitigar los sufrimientos del pueblo español, causado por el desplorable conflicto.

Plena aprobación

Eden telegrafió al embajador Chilton diciéndole que el gobierno inglés da su más entusiasta apoyo a es plan. "Es plan que ya había sido pensado por el gobierno de Su Majestad" — dijo Eden, "y en relación con el acuerdo el regidor señor Mora.

cual se habían ya dado ciertos pasos preliminares".

Eden continuó:

"Nadie puede haber contemplado indiferente el curso de la lucha en una nación dividida por un conflicto interno, el sufrimiento de hombres, mujeres y niños

(PASA a la página 12)

## Reduciendo el Número de Diputados a 21

Se obtendrá una economía de unos C 185.000 nos dice Víctor E. Echeverría

En el número 105 de LA VOZ DEL ATLÁNTICO me permitió insinuar la conveniencia de reducir la representación nacional a 21 diputados, dando a cada provincia tres representantes. Decía entonces, y ahora lo repito, que teniendo Costa Rica menos habitantes que muchas ciudades de segundo orden, parece más natural que el número de sus representantes al Congreso se compute por provincias y no por los votos que cada una de éstas dé. A esta y otras razones que doy en mi citado artículo, quiero agregar lo siguiente:

Dando tres representantes a cada provincia, el congreso sería impuesto MENSUAL todos los

sueños de empleados públicos y privados que pasen de C 100.00. Si dicho proyecto llegara a convertirse en ley, aumentarían los ingresos por concepto de impuesto cedular; pero en la misma proporción disminuirían otros y muy especialmente la renta de aduanas. También y, esto es lo más grave, aumentaría la mortalidad infantil. A un empleado con familia no le pueden alcanzar cien o doscientos colones para dar una alimentación adecuada a sus hijos: sin pagar ningún tributo directo se ve obligado a alternar la leche con tomas de agua de dulce y si se le impone el tal tributo tendrá que darles solamente

Pasa a la Página 5

## BIENVENIDA



Sra. doña LIGIA PIZA DE HOG

Desde el sábado último, se encuentran nuevamente entre nosotros, después de un viaje de tres meses por Europa, le experto bananero caballero don Willy Hog y su bella y distinguida esposa doña Ligia Piza de hog.

El amigo Hog es un impulsor incansable de la agricultura, y debido a su gran esfuerzo, ha podido abrirse campo en nuestra zona bananera del Atlántico. LA VOZ DEL ATLANTICO saluda atentamente a los amigos Hog-Piza, y les da una cordial y cariñosa bienvenida.

El Lic. don Antonio Cruz y el doctor don Ramiro Brenes llegaron al puerto el sábado pasado, regresando a la capital el domingo. Los saludamos.

Monseñor Wollgarten, nuestro querido y apreciado obispo, salió el domingo para Turrialba a confirmar un buen número de niños de esa villa.

La señorita Fé Castro, inteligente y culta profesora de la escuela República del Perú, pasó en la puesta unos días. Atentamente la saludamos.

La distinguida señora doña Florita A. de Alvarado, salió para la capital el domingo. Nuestro

atento saludo.

—La señora doña Teresa de Zavaleta, esposa del señor Inspector General de Hacienda, y su encantadora hija Teresita, llegaron a la ciudad y asistieron al gran baile de la Independencia en el Club Miramar, la noche del sábado pasado. No es grato saludarlas.

—Nuestro distinguido amigo don Rafael Eduarte, y su culta señora doña Julia, disfrutan de unas pocas semanas de vacación en la capital.

—Celebraremos de verdad que nuestro buen amigo el señor Cónsul de Cuba en esta ciudad, don José Antonio Lara, haya seguido mejorando de su grave dolencia.

—Para San José, en viaje rápido, salieron don Luis Alejandro López, y su joven y bella esposa doña Hilda María. Para ellos, nuestra atención.

—El señor don Alberto J. Piza y su encantadora hija la señorita Zahyra Piza Quirós llegaron al puerto a encontrar al caballero señor Hog y su culta señora esposa, quienes regresaron de su viaje por el viejo mundo. Nuestro saludo.

## Nuestra Vida Social

## VISITANTE

Con el objeto de pasar unos cuantos días en este puerto se encuentra la encantadora y simpática dama Merceditas Duque Estrada. LA VOZ DEL ATLANTICO se complace en hacerle presente su más atento saludo.

## Regreso

Después de pasar una temporada entre nosotros, regresa de nuevo a San José la encantadora y simpática señorita Gladys Villalobos en compañía de su hermano don Jorge Villalobos. LA VOZ DEL ATLANTICO, al saludarlos desea hayan tenido una temporada agradable en este puerto.

## Regreso

Por unos pocos días estuvieron entre nosotros y ya se encuentran de regreso en la capital, las damas María de los Angeles Blen C. y su prima Margarita Castro. Les enviamos nuestro saludo deseando hayan pasado un buen rato en nuestro puerto.

## Regreso

También se encuentran ya de regreso en la capital, después de pasar unos cuantos días entre nosotros, las damas Nora y Virginia Esquivel G. Las saludamos al expresar nuestro deseo porque hayan tenido una estadía agradable.

## Gravedad

Continúa siendo de gravedad el estado de salud del muy apreciable caballero don Teodoro Mungel. Formulamos votos por su pronta mejoría.

## Visitante

En días pasados estuvo entre nosotros el joven don Claudio Cordero Chávez. Lo saludamos.

## Temporada

Pasando una temporada en este puerto se encuentran procedentes de San José doña Carmen Jiménez y su simpática y gentil hija Estrellita. Las saludamos deseándoles su temporada sea agradable.

## "LA VOZ DEL ATLANTICO"

APARTADOS: { San José, 1279  
Limón, 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS  
Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA  
Jefe Sección Comercial: JORGE MAROTO B.  
Cronista Social: MARIO BLANCO RUIZ  
Cronista Deportivo: HUMBERTO ULLOA

## Regreso

Renée Mangel de Góngora y sus dos niños José Fabio y Zahyra. Le deseamos haya tenido una grata permanencia en este puerto.

## NOTA DE DUELO

Después de una difícil operación quirúrgica en que se hicieron todos los esfuerzos posibles por salvarlo, murió el martes en la noche don Alfredo Marrocchi Venturi, importante vecino de esta ciudad. LA VOZ DEL ATLANTICO, al consignar esta triste noticia, envía su más sentido pésame a sus padres, don Esteban Marrocchi y esposa, a su señora viuda doña Aida Delgado viuda de Marrocchi y a sus hermanos Esteban Marrocchi y señora, y don José Dolores Marenco y señora.

## El Gran Baile en Honor de Su Majestad Jenny la Reina de Simpatía del Club Miramar

El sábado próximo pasado, en medio de los aplausos de un gran número de invitados, que ya en ese momento se encontraban en el Club, con el objeto de presentar el desfile, al compás de la Marcha de Aida, hizo su entrada S. M. Jenny I, Reina de Simpatía del Club Miramar, seguida de su Corte integrada por las siguientes personas: como Príncipe consorte, hizo los honores el caballero don Guillermo Ramos; como damas y caballeros de honor, la señorita Lidia Ramírez acompañada por el caballero don Mario Blanco R.; señorita Mimi Gutiérrez acompañada por el caballero don Frank Maduro L.; señorita Alicia Gutiérrez acompañada por el caballero don Claudio Maduro y señorita Amandita Herrera acompañada por el caballero don Frank Wimmer.

Continuó el desfile al derredor del salón para ir hasta la mesa destinada para la Reina y su Corte, la cual espléndidamente arreglada con margaritas que formaban el nombre de "JENNY I". Por fondo el Pabellón Nacional, dado que esta fiesta también se hizo con el objeto de festejar el 115 aniversario de nuestra Independencia.

La fiesta fue admirablemente amenizada por la competente marimba Costa Rica, que durante toda la noche hizo derroche de su arte y delicadeza poniendo una vez más de manifiesto su admirable ejecución y conocimiento. Esta a su vez, estaba colocada en un artístico kiosquito construido totalmente en cañas de bambú, y que constituía parte del adorno, del cual, no se puede decir otra cosa que fué una obra de arte, por su originalidad y buen gusto. Flores, plantas de todas clases y palmas, espirales y otras muchas cosas, constituyan el resto que unidas a una gran cantidad de luces de las cuales colgaban guirnaldas de papel dieron un realce admirable.

Se tomó por salón la Cancha de Tennis que fué totalmente cubierta con la lona para que facilitara el baile.

Fueron muchísimos los asistentes entre los cuales estaba toda la colonia norteamericana y nuestra sociedad entera y por lo cual hemos decidido omitir una crónica detallada de sus nombres, limitándonos nada más que a los detalles.

Una vez terminado el desfile, la Reina y el Príncipe consorte rompieron el baile seguidos de toda su corte de honor, al compás del Danubio Azul. Este continuó por el resto de la noche con esa alegría sin límites característica de los bailes de nuestro puerto.

El baile continuó hasta las cuatro y media ed la mañana en que todos se despidieron para irse a sus casas y durante todo este tiempo, la marimba, las risas, la noche, las luces, hicieron de la noche una noche de verdadero regocijo.

Esta fiesta ha venido a ser una de las más bellas y lucidas de cuantas se han llevado a cabo en mucho tiempo en este puerto, motivo por el cual LA VOZ DEL ATLANTICO envía una sincera felicitación para el comité organizador y además, una "VIVA" para S. M. Jenny I, Reina del Club Miramar en el año 1936.

"VIVA JENNY I".

## Cerveza IMPERIAL Cerveza Bavaria

La mejor  
a



UN REGALO  
QUE CONSERVA  
SU VALOR

Prestigio  
Distinción



Por su calidad  
y presentación

Cervecería Ortega

AGENCIA Y DEPOSITO EN LIMÓN, FELIX DEL BARCO

Nuestras entrevistas —

## con la REINA JENNY I



Srta. JENNY BALDIOCEDA

En el Club Miramar, obtuvimos una breve entrevista con la señorita Jenny Baldioceda. Lector, antes que sigamos adelante, te hemos de manifestar que Jenny Baldioceda es un encanto. En Limón hay muchísimas mujeres bonitas. Pero ahora que hemos hablado con Jenny, te diremos que no es posible hallar una más encantadora.

En el concurso celebrado últimamente por el Club Miramar para elegir la Reina de Simpatía del Club, Jenny resultó electa por lujosa mayoría. No podía ser menos, ya que ella es un deleite de simpatía y de encanto.

— Nos permite unas palabras para LA VOZ DEL ATLANTICO?

No dice que si. Sonríe. Basata su sonrisa, en la que enseña el blancor uniforme de sus dientes, para saber que está diciendo que si. Los ojos también dicen que si. Son dos lindos ojos. Y los dientes y los ojos, aguafuerte espléndido, llenan toda la cara, que se remata con el marco sedoso de su cabellera.

— Qué sintió usted al ser electa Reina del Club Miramar?

La pregunta la pone contenta. Vuelve a su mente el recuerdo de la gran noche, cuando a su nombre se le antepuso el título real: la Reina Jenny.

— Senti, además de una gran alegría, una inmensa gratitud por todos los que depositaron votos a mi favor.

Sentada junto a la piscina del club, el reflejo del sol y del agua llenan su rostro de gratas suavidades. Sus palabras están cuajadas de suave dulzor. Jenny habla con entusiasmo en cada palabra. Hay un sentimiento en cada sílaba. Toda ella vibra y siente lo que dice. Los ojos se animan. Los labios se pliegan y saben a algo. Habiéndola, las palabras tienen el ches estrelladas decoradas de prestigio de nuevas lunas, de nopalmeras, de la orquestación que se columpla como música que no suena, entre los ojos que hablan y la boca que va diciendo, al contestarnos:

— Si; me encanta el cine. Entre las estrellas, prefiero a Norma Shearer y a la chiquilla Temple.

— Cultiva algún deporte?

— Si; me agrada la natación.

— Lee?

— También; los versos los prefiere.

Por la encantadora simpatía de su alma, que se asoma al negro de los ojos y al blancor de los dientes, sonrisa y emoción, vida en suma, Jenny Baldioceda es la reinecita toda llena de encantos y plena de simpatía.

Lector: Jenny Baldioceda es un

**Dolor de cabeza?**  
**Pastillas Orientales**  
De venta en todas partes

### Funerales y Entierro del joven Alfredo Marrochi verificado el día 21 de los corrientes

A consecuencia de una delicada operación de Apendicitis, practicada en el Hospital de esta ciudad murió en las primeras horas de la noche del 20 de los corrientes, este joven que en vida se llamó Alfredo Marrochi Venturi, hijo del distinguido hogar, Marrochi-Venturi, de nacionalidad italiana, pero radicado en el país, desde hace muchos años, en la culta y noble ciudad de Cartago, sueño, donde han nacido todos sus hijos.

El joven Alfredo Marrochi, casado con la distinguida señorita cartaginés, Alda Delgado, apenas contaba con 26 años de edad, y su muerte, por lo inesperada, ha sido más sensible, por cuanto el fallecido se había hecho acreedor a la estimación y simpatía generales, por su carácter agradable y sincero.

El sepelio se verificó a las once de la mañana del lunes 21 después de haber sido llevado su cuerpo, hacia la Santa Iglesia Catedral, donde se le cantaron las virgillas y demás ceremonias.

El lujoso acompañamiento de damas y caballeros puso de manifiesto una vez más, el aprecio que bien conquistado tiene la familia Marrochi-Venturi, radicada en este puerto.

En el Cementerio y ante la nu-

encanto. Hablando con ella se nos da la tarde. Pero el director espera la intervención.

Sobre la mesa de redacción, y entre las teclas de la máquina de escribir, brillan los ojos parladores y la blancura de la sonrisa de la Reina Jenny.

## EDITORIAL

**CAMINO DE PORTETE**

El regidor municipal, don Juan Luis Vargas, nombrado recientemente miembro de la Junta Cantonal de Caminos, en representación del Municipio, nos da una noticia halagadora.

En uno de sus viajes a San José, tuvo oportunidad de conversar con el señor Secretario de Fomento, ingeniero Pacheco Lara, quien le manifestó la resolución del poder Ejecutivo de emprender inmediatamente la construcción del camino a Portete, extendiéndolo a Moin y continuarlo hasta esta ciudad pasando frente al cementerio. Es decir, una carretera de circunvalación que habilite una gran zona de terrenos incultos casi todos.

Si la promesa del señor Secretario de Fomento no se queda—como otras tantas promesas de los gobiernos anteriores—en los límites de la buena voluntad, habrá que facilitar al señor Pacheco Lara y darle las gracias al gobierno. Ya era tiempo de que algún beneficio positivo derivara esta zona del dinamismo, que como norma de Gobierno, quiere mantener el poder ejecutivo para el desarrollo del país.

Esta carretera ha sido siempre uno de los mayores anhelos del vecindario limonense. En los archivos de la Dirección General de Obras Públicas debe haber a estas horas por lo menos media docena de proyectos perfectamente listos para comenzar el trabajo. Ya es una ventaja, y sobre todo es un peligro menor. Siempre sucede en estas cosas, que el dinero presupuestado apenas alcanza para los gastos preliminares al trabajo y cuando está listo el estudio y preparado todo, se agota la partida y hay que dejar las cosas para cuando se apruebe el nuevo presupuesto.

Esta carretera beneficiará enormemente a la ciudad. Prescindiendo de la comodidad que pueda proporcionar a quienes tengan que frecuentar el cementerio, este camino higienizará nuestro peligroso barrio de Cieneguita, eterno foco de malaria. Pero más que todo eso, la construcción de esta carretera beneficiará a la ciudad por la importancia que ella tiene para el turismo. Si pudiéramos ir a Moin en automóvil y utilizar esa maravillosa playa llena de sol, tendríamos la mayor atracción del turismo que es en definitiva quien puede darnos vida nueva e independiente.

merosa concurrencia, al depositar la caja mortuoria don Carlos Orozco Amador, dijo en sendidas frases:

Señores:

¡Si doloroso es para los padres, la muerte de un hijo cuando nace, mucho más intenso es el dolor, cuando ese hijo, cual árbol florecido, promete dar frutos apetecidos, y sustento a seres queridos, ya sea a su esposa, ya sea a sus hijos!

¡La muerte para el ser humano, es un fallo decisivo, sin apelación ante Dios y sin reclamo ante los vivos! ¡Es por tal motivo que deseamos conformarnos con las fases del Destino pues los gusanos no respetan lo que va a la tierra, porque de ella somos y a ella llegamos!

¡Habíamos siempre de la Parca Impia con cierto descontento! ¡Si: pero ella no es culpable, porque la misión que tiene en este mundo miserable, es precisa-

mente, llevarse todo lo malo, todo lo bueno, todo lo sincero, y también todo lo que en este mundo vale!

Entonces, pues, no debemos alarmarnos con la muerte! Sobre todo, cuando el muerto es el noble amigo, don Alfredo Marrochi Venturi, bien querido y apreciado por sus portes de hijo bien nacido, que hoy deja su digno hogar en dolor sumido a manera del Ave Macho, cuando el corazón le sorprende al abandonar su nido!

Al consignar esta nota de duelo, enviamos por este medio a la distinguida familia Marrochi Venturi, a la esposa dolorida doña Alda Delgado de Marrochi, a los hermanos cuñados y amigos de la familia, la expresión de nuestra sincera condolencia.

UN AMIGO

**OFRECEMOS**

El mejor café al más bajo precio y con las mayores comodidades para su entrega. Vea y compare.

Café B	₡ 35.00
Café A	40.00
Café Triángulo	52.00
.. Turrialba	60.00
.. La Perla	70.00
.. Esmeralda	80.00

Estos precios puesto en su estación de Ferrocarril empacado como Ud. lo deseé.

ORDENELO a

**Madrigal & Solano**  
San José, C. R. — Apartado 829

**Lic. Francisco Fonseca Ch.**

**Lawyer & Public Notary**

English Spoken by Lawyer  
Office Next to Biblioteca

**Abogado y Notario Público**

Oficina contigua a la  
Biblioteca

(Formerly, Criminal Judge of Limón)

# NOTICIERO DE LA SEMANA

MARTES 15

No podemos alargar más el tiempo para despejar las incógnitas económicas. Ya lo hemos estirado demasiado para que sigamos por ese camino de duda, dice el licenciado don Arturo Volio en esta interesante entrevista. Y es preciso también despachar las leyes agrarias: más de 5.000 costarricenses han solicitado tierras para cultivarlas y los expedientes duermen en Fomento. En cuanto a la ley de licores bien estaba como ha existido siempre: los gobiernos anteriores se creyeron bien respaldados con ella para aplicarla cuando fuera del caso y olvidarla en otras ocasiones.

—Es obligación de la Secretaría de Salubridad vigilar por el buen nombre de nuestro gremio médico, declara el secretario de Salubridad Pública, doctor Peña Chavarria al dirigirse ayer a todos los médicos del país. Se ha estado abusando especialmente en las últimas

## PENSION COSTA RICA

PUERTO LIMON

C ntigua a la Piscina del Club Miramar

*Atención especial para familias.  
Cuartos frescos y confortables.  
El mejor comedor del Puerto.*

Precios Moderados.

Apartado No. 92

mas semanas con publicaciones que ofrecen al público tratamientos que pueden más bien desorientarle. Eso es terminantemente prohibido de acuerdo con la ley sobre protección de la salud pública y con el código de moral médica.

—Que se discuta en extraordinarias la admisión de cupones del Crédito Hipotecario en Pago de hipotecas. En este sentido se ha hecho una nueva gestión ante el poder ejecutivo. Los interesados basan su petición en el hecho de que al no arreglarse la situación con los banqueros españoles éste sería un medio de hacer facilidades a los deudores. No se sabe todavía si el ejecutivo aceptará o no esta solicitud.

—Sustanciales modificaciones a la ley que regula las relaciones entre productores y exportadores de café. Se adelanta la fecha en que el exportador está obligado a realizar una liquidación provisional a sus clientes. Las liquidaciones definitivas deberá hacerlas el exportador cuando haya vendido igual cantidad de café a la recibida de los pequeños productores.

—Pondré todo mi empeño en hacer efectiva la venida de "Miss Venezuela 1936", recientemente electa. Esto nos dijo el señor don José María de Castro, jefe de dicha excursión, antes de emprender el regreso a Venezuela.

—Se inicia el 1º de octubre la votación del concurso nacional de belleza. También la del concurso infantil

## "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su boleto en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡250. El Restaurante queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarrillos, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

til que por primera vez se llevará a cabo. Desde ese día se principiará la publicación de los cupones respectivos. Así lo dispuso el comité central organizador de la primera feria anual.

JUEVES 17

La Tributación Directa solicita los contratos de balíos nacionales y milla marítima, a fin de conocer las condiciones y los saldos para fijar la fecha de cancelación de las cuotas correspondientes.

—Naranjas de Costa Rica, porque ya no llegan de España, piden desde Inglaterra el departamento agrícola del Banco Internacional recibió una gestión en ese sentido. Pide una reputada firma que se la ponga en comunicación con exportadores de naranjas y grapefruit.

—El gremio de patentados de licores se dirige al señor presidente de la república. Le pide el envío a sesiones extraordinarias del proyecto que propone la tributación de consumo. Se le pide además al jefe del es-

## La Radioemisora "Athenea" ha invitado a la Srta. Myriam Francis a dar un recital

Nuestra colaboradora, la culta y bella señorita Myriam Francis Brenes, ha sido invitada por el prestigioso político y literato Lic. don Rogelio Sotela, propietario de la radioemisora cultural Athenea, a dar un recital ante el micrófono. Se le ha pedido a la distinguida damita que lea algunas de sus "Prosas Breves", para que sea oída en el exterior y en el país.

No sabemos si la señorita Francis accederá a esta petición del poeta Sotela, que ya es en sí una distinción, pero de todas maneras mucho nos alegra saber que así se avalora el trabajo literario de nuestra inteligente colaboradora, cuyos artículos literarios, publicados en nuestro semanario, obtienen tanto éxito.

## Los Estados Unidos protestan por la violación de correspondencia diplomática

WASHINGTON. — Hoy fue notificado el Departamento de Estado de que la embajada norteamericana había presentado formal protesta ante el Ministerio de Estado español por violación de su correspondencia diplomática. El ministro de Estado presentó excusas a la embajada y prometió formalmente que semejantes prácticas no se repetirían.

## HUMOR

Entre fantasiosos.

—¿Me amarías aunque fuera pobre?

—Seguramente... Pero eso no es fantasía... ¿verdad?

Curioso remate.

—!Por último, se renata esta suegra!

—...

—¿Cuánto?

—Llévesela...

Debiera ser uno mismo el que eligiese su propia familia. Y a los 20 años, cuando se empieza a tener uso de razón, poder decir:

—Yo quiero que mi padre sea este; ésta mi madre; aquél mi tío, etcétera, etcétera.

## Movimiento Marítimo

El vapor Veragua que zarpó hoy a las 6 p. m. para New York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York: 50.293 racimos bananos; 500 sacos cacao en grano; 15 tortugas vivas; 9 sacos semilla de zacate; 5 bultos varios; 1 saco café.

Para Londres vía New York: 2 cajas carey; para Génova vía New York: 279 sacos café; para San Francisco, Cal.: 300 sacos cacao en grano; para Cristóbal, C. Z.: 265 bultos frutas y legumbres; 8 piezas cilindros vacíos

tado una audiencia, a fin de que el secretario explique los alcances del plan que a la vez que simplifica la tributación, favorece a las municipalidades.

—Desde el año 1923 no se registraba tan alto número de casos de difteria en el país. El año pasado sólo se anotaron 61 casos en todo el país, correspondiendo las más altas cifras a San José (26) y Alajuela (23). Las provincias menos azotadas por esta enfermedad, han sido Guanacaste, Puntarenas y Limón.

—La secretaría del trabajo comenzó ayer la distribución de pasajes de conformidad con la ley de agosto anterior y su reglamento de la semana pasada.

—Cancelación de las credenciales de dos municipios del cantón central de Alajuela. Sobre la solicitud correspondiente rindió ayer tarde un informe la inspección de municipalidades. Manifiesta que no puede actuar aun, pues es necesario que documentos fehacientes testifiquen que los regidores en cuestión son parientes en el grado mencionado.

## PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado trente al mar — Cómidas habitaciones Unico establecimiento en el puerto con cuartos con con baño. — Cantina bien surtida. Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No.263

—Las compañías eléctricas desean un contrato definitivo y no uno provisional. No están dispuestos a prologar el convenio provisional vigente, que vencerá en diciembre del año en curso. La razón es de carácter meramente económico.

SABADO 19

No obstante la resolución de la Junta Codificadora, un grupo de abogados pugnarán por la reforma a la ley Orgánica de Tribunales y Códigos de Procedimientos Civiles y Penales. Consideran que el atascamiento de asuntos sin resolución en dichos tribunales, mermaría grandemente.

—El Banco Nacional de Seguros se opone a que los obreros que sufren accidentes del trabajo reciban el salario completo de los patrones y cobren otra mitad del banco. Esta práctica convierte el seguro en un objeto de lucro, que está muy lejos de ser la mira de la ley de accidentes del trabajo".

—Se cortará la cabeza a la especulación cambiaria al controlarse debidamente los billetes norteamericanos. Así se espera en todos los círculos interesados,

## MADERAS

Compre todas las que necesite en el

## MADERAS

NUEVO DEPOSITO DE MADERAS

MADERAS DEL PACIFICO Y DEL ATLANTICO

Precios los más bajos de plaza

AGANOS UNA VISITA

200 varas al Norte del Correo. Local que ocupó la Fábrica de Casanova.

JOSE F. FERNANDEZ

mentándose que el tipo actual se mantiene precisamente por los manejos con los billetes.

—Con el objeto de establecer un mayor control sobre la producción de energía eléctrica y su consumo en la república, se pide a las autoridades de todo el país informen acerca de la existencia de las fuerzas hidráulicas en sus respectivas jurisdicciones. Lo ordenó así la Secretaría de Gobernación, por haberse solicitado la Junta del Servicio Nacional de Electricidad.

VIERNES 18

Quedó aprobado ayer el nuevo reglamento de calificaciones del personal docente. En la escuela Vitalia Madrigal celebró una importante reunión con el inspector y visitadores de las escuelas de San José, el jefe técnico de enseñanza. La secretaría de educación emitirá el acuerdo correspondiente en el curso de la presente semana.

—Declaróse prescrita la acción penal en el asunto de los giros de telégrafos. La sala segunda de apelaciones confirmó ayer tarde la resolución vertida al

(PASA A LA PÁG. 6)

TOME —

# GAMBINUS

— y brinde por su propia salud y satisfacción

## EN MADRID ESCASEA EL DINERO Y SE COMpra CON REDUCIENDO EL NUMER...

(VIENE de la Págna UNO)

Otra ventaja de la reforma, además de que proporcionaría una representación más equitativa a las provincias, sería la de disminuir las deudas políticas, que a última hora son los empleados públicos los que las pagan.

Yo pido a todos los buenos costarricenses que estudien este proyecto, que pesen sus ventajas y luchen por su realización.

### Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS  
Compra Cacao - Material de Tranvía  
Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo  
Importación de mercadería en general

## Hitler asegura a Francia que Alemania no la amenaza

PARIS. — El doctor Djalmar Schacht, ministro de Economía de Alemania quien se encuentra de visita en esta ciudad, declaró públicamente que si es cierto que el traje al gobierno francés un mensaje especial del canciller-presidente Hitler en el cual éste asegura que la extensión del servicio militar en Alemania a dos años en vez de uno, no constituye en modo alguno una amenaza para Francia.

PARIS. El Ministro de Economía del Reich, doctor Djalmar Schacht, aseguró a los altos jefes del gobierno francés con los cuales está negociando aquí, que Francia nada tiene qué tener del aumento de las armas alemanas.

Se estima aquí que el financiero alemán habla en nombre de Hitler, debiéndose a eso principalmente su presencia aquí. Su mensaje fue recibido cortésmente, pero sin que lograra convencer al gobierno francés.

Sin embargo, la porción comunista del Frente Popular ha descartado la cortesía, declarándose abiertamente a favor de la lucha a muerte con el tercer Reich, pidiendo la apropiación de mil millones de francos para entrenamiento preliminar de la juventud francesa.

### Busca empréstito?

El partido comunista recomendó el análisis del libro de Hitler "Mein Kampf". Además, como circulan rumores de que Schacht busca un empréstito en Francia, los comunistas han aprovechado la ocasión para decir que "Es inadmisible que los ahorros franceses sean usados para el rearmamento de la Ale-

mania Hitleriana que tiene como objetivo la destrucción de Francia".

### Adiestramiento de los jóvenes

El diputado comunista Marcelo Bitton, vicepresidente de la comisión parlamentaria del ejército, al recomendar la mencionada apropiación para entrenamiento de la Juventud francesa, dijo que debería ser administrada de acuerdo, con las recomendaciones del Estado Mayor, representantes de las sociedades deportivas y sociedades para la preparación militar.

### Acentos nacionalistas

Haciendo efusivos elogios del Estado Mayor y su preocupación por la seguridad francesa, los comunistas hablan con los mismos acentos que los nacionalistas del ala derecha.

Con tal sentimiento francés lleno de sospechas, cuando no abiertamente hostil hay escasas probabilidades de lograr nada definitivo de la visita del doctor Schacht. Los centros bien informados declararon hoy que Schacht tiene esperanzas de aumentar las exportaciones alemanas, especialmente "venderlas" y no cambiarlas contra importaciones o marcos bloqueados.

### Visitas de Schacht

Schacht recibió varios visitantes en la Embajada Alemana. Esta tarde hizo otra visita a Emile Labeyre, gobernador del Banco de Francia, y se espera que haga otras más antes de partir por la vía aérea para Berlín mañana.

### VALES PERSONALES

PANAMA. Al cruzar el Canal de Panamá el vapor ORAZIO, que venía procedente de las costas españolas y traía a numerosos ciudadanos de distintas nacionalidades. Varios de los ciudadanos que desembarcaron en Panamá hicieron largos relatos de la terrible guerra civil española. Uno, en su relato, dijo que en Madrid se estaba sufriendo actualmente de una gran escasez de víveres y que el dinero se había escaseado por las compras de armamentos que había hecho el gobierno. En Madrid actualmente todo el mundo hace sus compras vallendose de vales personales, debido a la escasez de la plata, y en diversas ciudades también se registran estos casos.

### El Canciller Chileno por Saavedra Lamas invitado a B. Aires

SANTIAGO de Chile. — El ministro de relaciones exteriores de Chile, doctor Cruchaga Troncal, envió su respuesta al canciller de la Argentina, doctor Saavedra Lamas, a la invitación que le había hecho éste para que asista personalmente a la conferencia interamericana de paz que se inauguraría el día primero de diciembre próximo. La invitación fué reiterada al doctor Cruchaga por el embajador de la Argentina en Santiago, señor Quintana, quien hizo una visita especial con tal objeto.

En su mensaje telegráfico de respuesta el canciller chileno expresó así:

"Me sería altamente placentero aceptar inmediatamente su fina invitación, contenida en el telegrama de su excelencia fechado el 21, que agradezco profundamente.

Me es grato expresar ahora que mi colaboración personal con su excelencia en los elevados propósitos que le anhian como los de la conferencia para la consolidación de la paz, y que será muy útil para conseguir los fines propuestos, será siempre para mí un motivo de regocijo. Si las circunstancias lo permitieren su excelencia puede estar cierto de que para ese tiempo, como anteriormente, no negaré mi cooperación personal a cualquier movimiento hacia la paz en el continente americano".

El mensaje termina reiterando sus agradecimientos y firmando amigo sincero.

### NOTA DE LA DIRECCION

El señor diputado por Limón, don Juanito Romagosa, ha entregado a la dirección su contestación al señor don Víctor Emilio Echeverría. Debido a las múltiples ocupaciones del diputado Romagosa, su artículo llegó demasiado tarde, a nuestras manos, para ser publicado en este número. Disculpas pedimos, al buen amigo señor Romagosa, por vernos obligados a posponer su contestación hasta nuestro próximo número.

EL DIRECTOR.

## Heroicamente siguen resistiendo los rebeldes sitiados

TOLEDO.—Continúa el contingente de mil hombres de guardia de cadetes y de oficiales junto con 300 mujeres y niños atrincherados en el semiderruido Alcázar sufriendo el constante bombardeo de la artillería republicana. Los enormes morteros únicamente empleados por los leales van derriyendo poco a poco los gruesos muros pero los insurgentes allí acorralados no dan muestras de rendirse. Los disparos de la artillería van dirigidos contra

los muros del Alcázar y no contra su interior, pues se asegura que los rebeldes lo han minado con 600 libras de potentes explosivos. Las mujeres y los niños están refugiados en la relativa seguridad de los sótanos del castillo.

El gobierno republicano está decidido a mantener a Toledo, ya que de caer en manos rebeldes las fuerzas combinadas de Franco y Moja tendrían el camino abierto hacia Madrid desde el suroeste.

## SEMILLA BRACATINGA



ARbol de 2 AÑOS ALTURA 9 METROS

CENTRO COMERCIAL

UNICO DISTRIBUIDOR

PARA SOMBRA, TAPAVIENTOS Y MADERA

Precio en San José:

Paquetes de ₡1.00 y ₡5.00

# El terror continúa imperando en Barcelona, por mano de los extremistas

**PERPINAN.** — Refugiados procedentes de España y llegados a esta ciudad afirman que el gobierno de la Generalidad es ya sólo un nombre en Oataluña, pues nadie toma en cuenta sus disposiciones.

Quienes gobiernan en realidad a Cataluña son los comunistas por medio de las organizaciones anarcosindicalistas que prácticamente tienen poder ilimitado sobre vidas y haciendas, sembrando el terror aun entre sus propias filas.

El estado de anarquía y desbordamiento criminal es

tal, que el rector de la Universidad, señor Bosch Guimperá, ha tenido que asilarse en la Casa del Estudiante, pues la Universidad está bajo el dominio de un soviet estudiantil.

Un periodista izquierdista Planells, del diario "Públicitat", fue muerto a tiros sin que nadie haya podido decir por qué se le ultimó.

Durante centenares de personas, hombres, mujeres, niños y ancianos, son bárbaramente ultimados por partidas de milicianos, muchos de ellos jóvenes de me-

## Venezuela hizo una concesión petrolera a la Socony Vacúum

**NUEVA YORK.** — En las oficinas de la Socony Vacuum Oil Company, de esta ciudad, se anunció oficialmente que la Socony Vacuum de Venezuela, compañía subsidiaria de la primera, ha firmado un contrato con el gobierno venezolano para explorar y explotar aproximadamente trescientas cincuenta mil hectáreas en territorio venezolano.

La compañía ha pagado al gobierno de Venezuela, por esta concesión, dos millones de dólares aproximadamente.

Agrega que construirá una refinería e si el caso de que se tenga la seguridad de que en la zona mencionada se puede producir una cantidad suficiente de petróleo.

## PENSION MODERNA

Si necesita hospedaje ordene su habitación en ésta su casa.

Asepsia, buen trato y magnífica alimentación, son la norma del nuevo propietario VITERO DELGADO.

## HUMOR

—Desearía una buena cena que no me costara más de un chelín ¿Qué me recomienda usted?

—Otro restaurante.

Mala fe. —Se sacó cien pesos en la lotería y te mandó cinco mil de regalo?

—Sí, pero lo conozco bien; es para no pagarme los cien pesos que le presté.

nos de 20 años, que los someten previamente a los mayores ultrajes.

Dicen los refugiados que circula con insistencia el rumor de que el gobierno se prepara a decretar el llamamiento a las armas de todos los hombres entre los 18 y 45 años de edad.

## Suero Butantán

Contra mordeduras de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

EXISTENCIA PERMANENTE

## Laboratorio de Análisis Clínicos

Del LIC. CARLOS VIQUEZ

Avenida Central, San José — Frente a las Compañías Eléctricas

## Nuevo récord del Queen Mary en la travesía de oeste a este

**LONDRES.** — El transatlántico "Queen Mary" pasó a las ocho y doce minutos por Bishop's Rock, después de lo cual la Cunard Line anunció que reclamaría el record de tres días, 23 horas y 57 minutos establecido por su buque, el Queen Mary, en la travesía del Atlántico de occidente a oriente. En este viaje el gigantesco barco inglés anduvo a una velocidad media de treinta nudos con setenta y tres (30.63), en un recorrido de dos mil novecientos veintidós (2.929) millas, mientras que el "Normandie", en la misma dirección hizo su recorrido más rápido en junio de 1935 solo a un promedio de 30.31 nudos, en una distancia de tres mil quince millas.

La Cunard pide, por consiguiente, la Cinta Azul por haber mejorado el Queen Mary los records de velocidad en la travesía del Atlántico en ambas direcciones.

## EL MINISTRO DE ESPAÑA EN EL JAPÓN, RENUNCIÓ Y SE PASÓ A LOS REBELDES

al ejército nacional que comanda el general Franco.

## Lancha Moderno

Servicio de pasajeros y carga a Cahuita y Puerto Viejo. — La lancha sale todos los lunes a las 10 a. m. y los jueves a las 7 a. m.

Para más informes, la oficina de THOS MC. GUINNESS o con el capitán de la lancha en el muelle.

## Trotzky, negado el asilo en Noruega, por presión de Rusia, no tendrá a dónde ir

El Gobierno de los Estados Unidos no permite la entrada de un comunista

En ningún país se le quiere dar entrada al ex - Comisario de Guerra del Soviet. Trotzky fue arrestado para su expulsión

al gobierno de Noruega, pidiéndole en una nota terminante la expulsión de León Trotzky de territorio noruego.

El gobierno soviético indica que, o bien se priva inmediatamente a Trotzky y a su esposa del derecho de asilo, o bien se corre el peligro "de que se perjudiquen las buenas y amistosas relaciones entre Noruega y la Unión Soviética".

### Trotzky expulsado

El largo exilio de León Trotzky y de su esposa, rechazados de todos los países del universo, huyendo a la vez de los comunistas y de la venganza a muerte que han jurado los rusos blancos contra el ex - comisario de la guerra durante los primeros tiempos de la revolución comunista, continuará por ahora quién sabe hacia qué país, pues muy contados son en efecto los dispuestos a recibirle.

Las autoridades de Noruega, en vista de la presión ejercida por el gobierno soviético, que ha llegado a amenazar con una ruptura de relaciones si no se cumplen sus deseos, ha retirado a Trotzky el derecho de asilo.

En vista de que Trotzky, por no tener sitio hacia el cual dirigirse, se ha negado a salir de No

Washington. — El gobierno de los Estados Unidos ha rehusado permiso para visitar este país a William Gallagher, comunista, Miembro del Parlamento de la Gran Bretaña.

La negativa del gobierno se basa en que la ley de inmigración prohíbe la entrada al país a personas afiliadas a organizaciones que tengan por objeto derribar por medio de la fuerza o la violencia los gobiernos organizados.

ruega, hoy fué arrestado en compañía de sus dos secretarios.

Trotzky será conducido por la policía fuera del país.

**HOENEFOSS,** Noruega. — Una severa guardia custodia la quinta habitada por el desterrado ruso León Trotzky, manteniendo a raya a los curiosos que en gran número acudieron a ella.

Trotzky, furioso por la actitud del gobierno noruego que lo convierte de huésped en prisionero celosamente custodiado, decidió encerrarse en sus habitaciones.

### No será expulsado

**OSLO,** Noruega. — El primer ministro, Johann Nygaardsvold, declaró que se opondrá a cualquier solicitud de Rusia para que sea expulsado de Noruega el exiliado ruso León Trotzky.

### La Serebriakova acusada

Galena Serebriakova, la célebre comunista esposa del líder Sokolnikov, (el que con Trotzky fuera el primero en levantarse contra la dictadura de Stalin), ha sido acusada directamente de trotskismo, y la policía política la busca activamente.

También busca la policía activamente a numerosos escritores que se han escondido, entre ellos el notable polemista y novelista Tarasov-Radionov.

### La expulsión de Trotzky

**MOSCÚ.** — El gobierno soviético se ha dirigido oficialmente

# The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Año III

Limón, Costa Rica, Saturday September 26th, 1936

No. 112

## THE LEAGUE OF NATIONS

This Assembly met at Geneva on Monday last for its annual general meeting with the Delegate for the Argentine Republic, Doctor Saavedra Lamas, occupying the Presidency.

Italy notified the Assembly that she was ready to participate so soon as it was decided that Abyssinia could not take part in the deliberations of the business of the League. A committee consisting of the Delegates of Russia, France, Peru, Turkey, Greece, New Zealand, Holland and Czechoslovakia, with Captain Anthony Eden of England as President, was appointed to deal with the question and on their suggestion it was agreed that Abyssinia be permitted to assist at the first few meetings, pending a final decision on the entire Italo-Abyssinian dispute by the Hague International Tribunal to which it will be referred.

## THE LIQUOR LAW

In connection with this much discussed law, which is again before Congress, we note that on the motion of Deputy Martin it was agreed that those traders who wished to do business on Sundays and Holidays should pay an additional tax after the following rates—100 colones for an entire Province, 80 for the Capital towns and 60 for outlying districts. For San Jose the amounts were fixed at 100 and 200 colones according to the class of the original licenses.

The debate on the first reading of the proposed amendments is not yet concluded.

Haile Selassie and his son, Prince Kassa, flew to Geneva from England to await the Committee's decision. This question is expected to produce heated discussions as the Emperor is determined to press his claim for the continued recognition of Abyssinia as an independent Sovereign State.

The Abyssinian Delegate asserted that the majority of the African Empire's 36 provinces are still being functioned under the supreme command of Ras Inmerou who is stationed at Gore as the representative of the Negus.

From Rome it is reported that should the Hague Court decide in favour of Abyssinia Italy would probably boycott all her Facts and Treaties with the nations of Western Europe.

Portugal's Minister of Foreign Affairs has advised the League that should the Spanish revolution terminate in favour of the government, there is the threat of a war between Spain and his country inasmuch as his government has adhered strictly to the non-intervention pact.

## THE SPANISH REVOLUTION

This terrible warfare continues unabated with the contending parties displaying the worst violence possible.

No idea can yet be formed as to what will be the result of all this shedding of blood; for as each side reports favourable progress, the information is immediately refuted by some one. In the meantime, both are doing all they can to destroy their country all the principal towns with ancient castles and fortresses, older and more precious in historical

associations and architectural designs than those in the rest of Europe, are being ruthlessly destroyed by artillery shells, airplane bombs, dynamiting and every other method of destruction known. Landmarks of civilization which have stood the test of a decade of centuries are got rid to just as quickly as though they were a bunch of castles built of cards by so many children. The best of the nobility of the country are not only being sacrificed in open battle, but when captured are being murdered outright. The last direct male descendant of Christopher Columbus, the Duke of Veragua, and his brother-in-law, the Count de la Vega, men long past the fighting age, have been cruelly executed by the government party.

A German paper, said to be the mouthpiece of Hitler, gives the information that 200 Russian warplanes, many armoured cars and a large number of men have been

(to page 9)

## A Terrific Hurricane

The strongest hurricane experienced in many years struck the Atlantic coast of the United States on Friday of last week and wrecked everything which came in its way. The coasts of North Carolina, Virginia, New Jersey and New York were severely damaged. Much coastal shipping has been lost as well as many lives. The damages effected will, it is believed, total many million dollars. The wind reached a velocity of 100 miles an hour.

## RIVALRY BETWEEN OUR PORTS

Few people are, we think, aware of the keen competition which exists between our Eastern and Western Gateways for supremacy in shipping matters. Due to the facilities offered shipping lines by our government in their desire to make Puntarenas the country's principal port of call, that port has, for some time, been receiving a larger quantity of our importations than Limon. We now find, by the latest statistics, that of the 21,163,326 kilograms of Coffee exported during the 1935-1936 season, the huge total of 11,235,390 kilos went out by way of Puntarenas in spite of transhipments and tollage payable by ships passing through the great Waterway of Panama. The balance of 9,928,036 kilos passed through Limon.

Limon was formerly our only port of call, but after don Ricardo Jimenez completed the building of the wharf at Puntarenas, which had been commenced by that never to be forgotten little President of ours—don Rafael Yglesias—it was observed that the shipping of Limon began to diminish, work on the waterfront became less and less attractive until it is now reduced to such a low mark that our labourers, stevedores and checking clerks find it impossible to exist on the earnings afforded them by the small amount of importations and exportations. Ships which arrive here with from 60 to 70 tons of cargo do not afford our labourers more than two or three hours work, meantime the greater bulk is being handled at Puntarenas.

This is a problem to which our shipping Companies will soon have to pay greater attention in an endeavour to equalize the earnings of their men. At present, able bodied men who dedicate themselves to the work connected with importations, do not earn more than forty or fifty colones per month; it would therefore seem as if all amport and export work will have to be combined and the men engaged on merchandise given the privilege of handling Bananas as well. This, of course, would result in increasing unemployment, but it hardly pays a man to watch the ships if he cannot earn sufficient for the support of himself and family.

In order to find traffic for the National Railway, its Administration, through the government, offer shipping Agencies various inducements for the use by them of the Pacific Port, and Coffee exporters are also afforded many facilities for exporting their product by way of Puntarenas to offset the additional expenses involved by Canal Tolls and transhipments at Panama and Colon. Thus Coffee from as far down as Santiago is being transported by the public highways to San Jose for shipment to Puntarenas and as soon as the road from Turrialba to Juan Viñas is completed and that from Peñalta to Turrialba, which will be soon, all the grains from these districts will also be exported from that port so that instead of handling 53 per cent of our Coffee Puntarenas will soon be attending to the exportation of 75 per cent of this product and pretty much the same with regard to our importations.

It is therefore evident that if the Northern Railway now in the hands of the United Fruit Company, wish to maintain the supremacy in traffic as hitherto, she will also have to make rebates in her freight rates and accommodations as well as in ocean liftings so as to invite shippers to use their Railway and Liners and thereby afford a better means of existence for our working men.

## Teodoro Picado

Barrister and Notary Public

Former State Secretary of Public Education is pleased to be again able to offer his services in all Judicial and Notarial matters to his friends and clients of the Atlantic Zone.

COMMUNICATIONS MAY BE ADDRESSED TO  
Box 152, Limon, or Box 1241, San Jose

## HAITI'S BANANAS

Producers of Bananas in the Republic of Haiti are now being paid forty cents per bunch for their fruit. The price, until recently, was 30 cents, but as the growers complained that they could not satisfactorily carry on at this figure, the Standard Fruit Company who hold the monopoly agreed to give the 10 cents increase.

## UNITED FRUIT Co.

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

### LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS y EUROPEOS

Vapores

Salidas

"QUIRIGUA" . . . . .	27 de Setiembre
"PETEN" . . . . .	4 de Octubre
"VERAGUA" . . . . .	11 de Octubre

F. J ALVARADO & Cia, S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

# THE MIRACLE OF ICE FROM HEAT

SEE  
THE NEW AIR-COOLED  
**ELECTROLUX**  
REFRIGERATOR

NO MOVING PARTS  
NO ELECTRICITY  
USES NO WATER  
EFFICIENT

KEROSENE BURNER  
PERMANENT SILENCE

FOR FULL PARTICULARS  
SEE AGENT FOR LIMON PROVINCE  
R. C. JOHNSTON  
BRITISH VICE-CONSULATE PORT LIMON

## 14 FOREIGN MINISTERS TO ATTEND PEACE PARLEY

BUENOS AIRES, Argentina.—Fourteen Ministers of Foreign Affairs have telegraphed the Argentine Government expressing their intention to head delegations from their countries to the Pan American Peace Conference here in December.

The attendance at the peace conference of men who direct the foreign affairs of fourteen American countries is looked upon here as certain to facilitate the negotiations, as it means that two-thirds of the twenty-one American States will be re-

## BRITAIN AIDS COLONIAL SCHEMES

During the past year Britain's Colonial Development Committee rendered financial assistance to the following schemes:

£20,000 toward the pure water distribution scheme in British Guiana. A free grant of over £9,000, and a loan of a similar amount, for the reconstruction of roads and land settlement in St. Lucia. A free grant of £25,000 toward the construc-

## AZANA SEES LONG WAR

TOKYO.—"Spain is undergoing the pangs of child-birth", declared President Manuel Azaña in an interview by telephone with the correspondent at Port Bou, Spain, of the Tokyo Asahi.

"No one knows what the baby will be like", he is quoted as saying, "but be sure that it will be valuable. Meanwhile, we are fighting to save the mother's life".

President Azaña predicted the war would be long, adding: "It is inevitable that Spain, after the war, will move to the Left; but republicanism and democracy are ingrained in the Spanish people". He declared decentralization necessary.

Government troops, he asserted, held all important centers in Spain and were fighting well.

I suppose you see things more clearly now that you're married?

Yes, my wife doesn't let me get drunk enough for my vision to become blurred.

## BRAZIL TO BAN FASCISTS

RIO DE JANEIRO, Brazil.—Congressman Amaral Peixoto introduced a bill to outlaw the Accao Integralist Brazileira (the Brazilian Fascist organization) and any other association "whose ideology or program preaches destruction through violence of the present regime". The bill is the outcome of an attempted coup by Bahia Integralistas.

The Accao Integralista was founded in 1932. — Its leaders claim 1,000,000 followers, but these figures are disputed.

The police prohibited an Integralista parade scheduled for the Brazilian Independence Day. The Fascists will be permitted to meet within an enclosure selected by the police.

Sao Paulo reports twenty Communists arrested, mostly Spaniards, at a clandestine meeting. They are accused of plotting a subversive movement.

presented by their Foreign Ministers.

The acceptances are from the Foreign Ministers of Bolivia, Brazil, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, Guatemala, Haiti, Nicaragua, Paraguay, Peru, the United States, Uruguay and Venezuela.

## Costa Rica Burial Scheme Association

### AVISO

Seguridad ante todo: Hágase socio de la Sociedad Beneficencia de Costa Rica, para pagar los gastos de entierro. Establecida en Limón, el 5 de Mayo de 1928.

### NOTICE

Secure yourself and family by becoming a member of the only reliable Burial Society established in Limón—May 5th, 1928.

## BRITISH FEAR CRACKING OF EMPIRE

LONDON.—In an article entitled "Where Does Britain Stand?" The London Economist says "it is credibly reported that when last Autumn it seemed that Britain's stout championship of the League might have forced the Duce to abandon his aggression in Ethiopia, a delegation of Italian admirals saw the dictator".

"They said," the article continues, "If it is your policy to proceed with action that will precipitate a war with England you may be right and anyway we will follow you. But we think we should say before you irreversibly commit yourself that if it comes to that Italy will find herself without a fleet in forty-eight hours. We will be simply blown out of the water".

Mussolini is reported to have replied:

"Thank you my children. Now go back to your ships and make

Mr. Editor

As one of the growing evils among our more ignorant and susceptible citizens, we shall be obliged if you will produce for the benefit of the readers of your appreciated Journal, the translation attached hereto, of an article which appears in the "Diario de Costa Rica" of Sunday's date, relative to what is therein called "Cocoma" but really is "Pocomania".

This form of lunacy is taking a very serious hold on one section of the population and ought to be combated by the Authorities to prevent its further spread.

In your last week's edition, it was mentioned that the man Alti of Arnold's Hill had run amuck the Authorities; indeed, orders for his deportation were said to have been issued but when the Authorities went to get him he was not to be found.

This false Cult is being taught the children of Negro parentage and as its appellation implies, the doctrine renders those whose brains are subnormal liable to develop maniacal propensities; hence it is regarded as one of the principal causes of so many insane Negroes among our populace.

The Hermano Terrible, as a priest of this strange belief is called, is supposed to be endowed with peculiar powers for creating sicknesses, introducing spirits of devilry and even causing the death of those who may mock or otherwise oppose their devilish practices. Hence these men and along with them the woman who is named the "Mother" of the troupe, are regarded as "Gods" by their followers. Their anger is not to be aroused as

they are believed to be able to inflict incurable sicknesses, madness and even death, by their conjurations, on any enemy of theirs or on any offending member of the flock.

Formerly, there was only the Davis Troupe in Limon; today we have two others—the Altis troupe of Arnold's Hill and the Spencer's of Santa Rosa. There was also a branch of the Davis Troupe at 25 Miles, under the direction of one Ramsay, but he is said to have incurred the ill-will of the Hermano Terrible which resulted in his being stricken with a curious malady from which no one but the Hermano himself can relieve him. In Siquirres, there is also a troupe to whom strange things are attributed, such as the climbing of trees and remaining there without food for many days, etc.

There is a troupe among the coolies of Westfalia, one on the Estrella Line and another is now being formed at Cahuita, where a "Sister" Mary Davis of 28 Miles conducts a school for the young adherents under the guidance of "Pastor" Davis of Camp One.

All this proves that the false Cult is growing and as the lower order of our people are highly superstitious and willing to adopt any teaching which tends to the supernatural it will rapidly supersede other Cults if an iron hand be not placed on it by Law. It is said there is no law on the Statutes of the country to deal with this offence (for that it is) but a Decree could readily be issued to cope with the situation.

Many of the adherents of this belief are addicted to mariju-

José Achion Ng

Comerciante Detallista  
Licores, Abarritos, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento a

FRECIOS DE SITUACION  
LIMON

na habits and as such are frequently dangerous.

There is one thing, however, which the writer of this article wishes to emphasize—that is the unfairness of stating that all Jamaicans are adherents of this pernicious evil, as the overwhelming majority are thoroughly against it and would be pleased to see it exterminated.

A JAMAICAN

Dir: Note—We are sorry we could not include the translation in this issue as requested by our esteemed correspondent, our space for English material being so very limited.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Nos permitimos llamar su atención a la dorsonal ata de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Compañía Eléctrica de Limón

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

**PIG AND CATTLE REARING AS AN INDUSTRY**

From time to time we have pointed out how very necessary it is for our rising generation to look toward these two items as an industry for self support rather than being always dependent on some one else for employment.

A hundred or two colones will start any youngman in Pig rearing if he means to labour and is able to secure on rental say two hectares of land. Two pigs, for brood purposes, will, within a year, give him all the work he can attend to; thereafter he would have to employ help.

It is a well known fact that fully 70 per cent of the cattle slaughtered in this country comes across the Nicaraguan border and has to pay an import tax of forty colones per head. Cattle rearing is an expensive and slow proposition, but there are many wealthy men among us who could profitably utilize much of the abandoned banana lands for such a purpose. The industry could also be subsidized by the

government so as to provide employment for many of our young men who are now forced to seek petty positions in the public service.

We note that within the past fortnight 16470 kilograms of Lard have been imported from Nicaragua. Why should there be the necessity of our bringing in to the country such a large quantity of this commodity? Why can not our ordinary demand be met by local manufacture? Lots of Bananas are being rejected; during the past week about fifty car loads were thrown away; we have much Breadfruit going to waste and we could readily plant Cocoas. Potatoes and Corn to feed the Pigs, when there is a scarcity of other crops. Why can a sufficient number of our young men not form a syndicate for the rearing of these animals and so make themselves independent of having to be employed all the years of their lives.

**To Whom It May Concern**

All persons who are desirous of remitting money to Jamaica, at the lowest rate possible, with the reliance that their remittances will reach home safely, ought to call and see an old and trusted friend

**A. R. MENDEZ**

**Limon**

Send in the remittance along with the address of the person to whom the cheque is to be sent, plus seventy cents for Registration, and rest assured the money will reach home safely.

**ROOSEVELT'S MESSAGE TO LABOUR**

Washington. — The text of the Labor Day message to American workers by President Roosevelt was as follows:

I send hearty Labor Day greetings to America's workers everywhere. I feel that there is cause for rejoicing among wage-earners as labor's annual day approaches. Labor Day is a day on which it is natural for us to take account of stock to see where we stand with respect to those vital problems which affect so profoundly

**The Spanish Rev...  
(from page 7)**

sent from that country to help the government party.

As a protest for the execution of three sisters of the Uruguayan Vice Consul in Madrid, that South Americans Republics has severed diplomatic relations with Spain.

The forces of General Franco are reported to have reached the vicinity of Toledo and that his final effort to relieve the besieged heroes of the Alcazar may be launched at any moment.

General Mola's ultimatum for the surrender of Bilbao expired last night, and although it is said that the Governor of the town has offered to surrender if he be assured that the lives of all the inhabitants, the soldiers and government sympathizers will be saved, it is doubted if the bombardment can be avoided as the Nationalists are pressing that it be carried into effect.

The general advance against Madrid still continues from both the Northern and Southern fronts but is being stubbornly contested by the government troops.

**THE ATLANTIC VOICE****Joe Louis Knocks Out  
Al Etorre**

On Tuesday night last Joe Louis fought his thirtieth fight in Philadelphia and gained his twenty-ninth victory by securing a Knock Out over the Latin American Al Etorre in the fifth of their 15 round bout.

Etorre was sent three times to the mat during the first four rounds and in the fifth and final. Joe pressed his opponent to the ropes and brought the fight to a close with a knock out punch on Etorre's jaw.

**MOST POWERFUL  
POISON DISCOVERED**

A poison said to be more powerful than any known snake venom is reported to have been discovered by the Explorer Dr. William Holden in the Kanaku Mountains of South-western British Guiana.

The poison, derived from a certain bark, is obtained by boiling down the bark to an extract of a particular strength, it is applied to a sliver of bamboo about the size of a pencil point and blown through a 10 inch shaft at the target. The instant a man's skin has been pricked by the poisoned arrow all blood is withdrawn from his extremities and death takes place before he actually knows he was hit.

**SHORTAGE OF LABOUR  
IN TURRIALBA**

As a means of assisting the unemployment question, Congress some time ago authorized the Executive to transport labourers from one part of the country to any other where there was need for their services at the expense of the Public Treasury.

In keeping with this provision the Labour Department has, during the past few days, been sending a large number of these unemployed men to Turrialba where there is a great shortage of hands for work on the various coffee farms. It is estimated that about 400 men are needed.

**COSTA RICA SODA  
WATER FACTORY**

LIMON

**Fábrica de Hielo  
y Refrescos****FLORIDA ICE AND  
FARM CO.**

LA FLORIDA

**Fábrica de Hielo  
Venta de Leche  
y Maderas****SALOMON CHIN**

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores  
Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

**SALUVINA**

(THE RIGHT SALTS)

**For Liver and****Stomach Aliments****INVALUABLE FOR THE TREATMENT OF**

**Flatulence**

**Indigestion**

**Colics**

**And all forms  
of Stomach  
Disorders**

**FOR SALE IN ALL DRUG STORES**

**Manufactured by:**

**HERMANN & ZELEDON, BOTICA FRANCESA**

**San Jose, Costa Rica**

**GUAYAQUIL'S 400 YEARS**

ECUADOR is already deep in preparations for next year's celebration of Guayaquil's fourth centenary. Founded in 1537 by Captain Francisco de Orellana, a Spanish grandee, the city is today the country's leading commercial center, with a population of some 130,000.

The town, an important port on the Pacific Coast, is located on the Guayas River, one of the deepest waterways in South America. Oceangoing vessels go up the river for about sixty miles. Ships enter through

the Gulf of Guayaquil, passing several picturesque islands, among them Puna, which is mentioned frequently in accounts of Pizarro's invasion of Peru. Puna village, a near-by health resort, is popular with Guayaquil's residents.

Several South American cruises are planning to stop at Guayaquil long enough to give tourists an opportunity to explore the remoter parts of Ecuador, where relics of Inca and other early civilizations are attracting the archaeologist.

**HOP LEE LUNG**

**Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes**

**El más surtido en Matina**

**GERMANY AND ITALY ON RED DRIVE**

VENICE, Italy. — The two spokesmen for Europe's strongest dictators sought to effect unity of their anti-Communist activities

Dr. Joseph Goebbels, German Propaganda Minister, and Dino Alfieri, Italian Press Minister, discussed the turbulent political tides of Europe and laid plans to unite in propaganda campaigns against communism.

The first step in their plan, it was believed, was that each would agree not to assail the

other in his propaganda.

The report from Germany that Premier B. Mussolini will meet Chancellor Adolf Hitler in Berlin on an early date, officially returning the visit the Chancellor paid him in Venice in May, 1934, was officially denied here.

The possibility, however, that such a visit might occur some time before the five-power meeting for a new Locarno agreement next Fall was not excluded in informed circles.

# CAMISAS PIJAMAS

## WANDERERS SECURE VICTORY AT BEVERLY

On the 9th instant the members of the Wanderers C. C. purveyed to Beverly and emerged the Fearless C. C. of that place. Captain Calvin cast the coin correctly and sent the visitors to bat they quickly hit up 88 runs. Young Smith and G. Brown were responsible for 12 runs each. The Fearless then faced the slow bowling of

## LUIS WA CHONG GUACIMO Y GUAPILES

Cantina, Licores Extranjeros y del país. Tienda bien surtida. Abarrotes en general

PRECIOS sin COMPETENCIA

## BREVITIES OF INTEREST

Four natives of the Island of Guadeloupe have been elected to the new French Chamber of Deputies.

The Postmaster General of England announces that efforts are being made to include Jamaica and Puerto Rico in the overseas radio telephone service prior to the close of the year.

Another batch of four French fugitives, who recently reached Port of Spain Trinidad from Cayenne in an open boat, have been

## GERMANY INCREASES TRADE WITH BRAZIL

RIO DE JANEIRO, Brazil. — Analyzing Brazilian trade with the United States, Germany and Great Britain, The Financial and Economic Observer finds that for the first quarter of this year Germany's share was 22.94 per cent, the United States' 23.57 per cent and Great Britain's 9.25 per cent. Germany increased and the United States and Great Britain decreased their exports to Brazil.

On the other hand, 9.81 per cent of Brazil's exports went to Germany, 45.47 per cent to the United States, and 11.51 per cent to Great Britain. Thus Germany is piling up a large trade balance unfavorable to Brazil.

Brazil's 1931 sterling balance

# Ahorre!!

*El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso*

*Usted debe ser de esa clase de hombres*

**Banco de Costa Rica**  
**SUCURSAL DE LIMÓN**

## AT THE JAMAICA STORE



**G. F. BREEDY**

## WHEN FALL OF MADRID EXPECTED

An Associated Press correspondent reports an interview with General Mola and General Miguel Cabanelas Rebel commanders, on their plan, for Spain.

young Smith and the medium of R. Downer, who dispatched the side in just 45 minutes for the small score of 15 runs. Little Tass or Smith got 5 wickets for 7 runs and Downer the other 6 for 8 (there were 12 players).

Notwithstanding the protestation of his host, Captain Harris, as Manager of the Wanderers, directed his men to return to the wickets with a lead of 73 runs and on obtaining a total of 87 for 5 wickets they declared. Young C. Hayling made 48, young Smith 13 and G. Brown HERNA Viernes taller 15. In the second effort the Fearless could only compile 49 all out W. Coulter being top scorer with 16. Plummer (J. P.) got 3 wickets for 6 runs, young Tass 4 for 4 and Hayling 3 por 10.

## WHEN REBEL ARMY, BURGOS, SPAIN.

Two generals of the Fascist Rebels high command told this correspondent that the war "wouldn't last very long," and that when it was over, with the Rebels triumphant, Spain would be placed under a unified, central government.

"Do you intend to restore the monarchy?" General Miguel Cabanelas was asked and he replied:

"You may be sure that the armies of the Spanish patriots which will have reconquered Spain will make the final decision. We foresee a plebiscite".

Q. — How long do you think the war will last? A. (by General Mola) — Not very long. It has only lasted as long as it has because a large part of the population in government territory is ignorant of the real situation.

Q. — What plans have you for the new Spanish State? A. (by General Cabanelas) — Spain will be governed in a fashion which will make it impossible for power, ever again to fall into the hands of dirty politicians, Free Masons, Jews and similar parasites on human society.

Q. — Do you believe the present military deadlock could result in splitting Spain into two parts? A. (by General Cabanelas) — That would be absolutely impossible. The whole country will join our sacred enterprise as soon as we are a nation free from Marxist tyranny.

Q. — When do you expect the fall of Madrid? A. (by General Mola) — A soldier does not like to make prophecies, but I can predict the last part of the drive on Madrid — the final march into the capital itself — will begin when the ring around the city is completed by the wedge of White (Rebel) armies driven between Barcelona and Madrid and when the Southern forces move

into positions corresponding to those of the Northern armies.

Q. — How strong are the Madrid government troops? A. (by General Mola) — You cannot call them troops. Our enemy is a strange company of ordinary criminals, anarchists, communists, illiterates and women — They are assisted by thirdclass soldiers and some officers who are professional traitors. Under such circumstances it is difficult to make any estimate, but I believe we must expect 250,000 more or less armed rabble.

Q. — You repeatedly attack the French Government. Do you think it is not observing strict neutrality? A. — (By General Cabanelas) None can deny we take French prisoners every day. We know that planes, munitions and war materials are flowing over the frontier to our enemy.

Q. — What measures will you take to get back the gold the government sent to France? A. — (By General Cabanelas) The national government has already declared such acts are illegal and not corresponding to international law. Ways and means of repairing this incredible robbery will soon be adopted.

Q. — Do the insurgents have enough money to continue the war? A. — (By General Cabanelas) The national (Rebel) government controls two-thirds of Spain. Of sixty branches of the Bank of Spain, we hold forty. We count upon the generosity of all patriots and upon the credit which sure victory gives us in certain foreign countries.

**WELL!! WHAT???**

Booth's Bread,  
Biscuits & Buns,  
Without which You can't  
boast of eating the best.  
Berlin Bread  
& Booth's Biscuits

**The Peoples's Bakery**

Where you will get the best,  
the industry can produce.

Q. — What kind of light do you believe most effective, artillery, infantry or aviation? A. — (By General Mola) Aviation is more important than anything despite the fact we didn't use it until now with full force.

Q. — What kind of governmental reforms do you plan? A. — (By General Cabanelas) At the moment our thoughts are entirely absorbed in the military problem, but our plans will assure better conditions of life for working and for the workmen. The future Spain will be governed under a system of social justice for all who are united under the same patriotic ideal.

Q. — You believe government leaders will shoot all political prisoners and dynamite cities before you capture them? A. — (By General Mola) It terrifies me to think people talk like that. I hate to think our enemy will cast aside the cornerstone of civilization, respect for life and property.

Can you imagine two such well known men fighting a duel for no reason at all?

But I understood they were fighting for a woman's honour.

That's just it. They found out later that she had none.

## YA LLEGO!! La Máquina de Coser "SINGER" 1936

Cose para adelante y atrás, borda surce y perfora  
Le cambiamos su máquina vieja por esta moderna.

SOLO 15 COLONES MENSUALES

Agencia «Singer» al costado Norte del Mercado

## Just Arrived!! The Sewing «SINGER» Machine 1936

You can sew with it backward and forward, do embroidery, mending and hemstitching work.  
We exchange your old machine for this wonderful new one.

ONLY 15 COLONES PER MONTH

«Singer» Agency at the North side of the Market in Limón.

## TROTSKY TO REMAIN IN NORWAY

OSLO, Norway. — Norway's Department of Justice issued a "clean bill of health" to Leon Trotsky, the one-time revolutionary leader of Russia, in reply to reports that he had abused his residence privileges by fomenting agitation in other countries.

The department said Trotsky's activities had been under surveillance since his arrival on June 18, 1935, and that the government had found no reason for terminating his stay.

A group of young Norwegian Nazis, who were reported by the police to have invaded Trotsky's home in a search for incriminating documents, refused to explain their actions at a police hearing,

preferring to await a grand jury trial.

The Nazi press, meanwhile, continued its attacks on the former powerful revolutionary.

## EL CABALLO BLANCO

Cantina / Posada  
y Cafeteria

Felipe Wing Ching

Apartado 395

## HAPPENINGS IN AND AROUND SIQUIRRES

Siquirres, Sept. 17th.—The Jus to Facio School may well feel proud for its magnificent display on Independence Day. In the absence of counter attractions, the achievements of the scholars did carry. The school building was very tastefully decorated.

The two days festivities opened with a musical and literary programme in the spacious building on Monday afternoon. This was followed by a mask dance by the children from 6 p. m. to 8 p. m., Messrs. Chinchilla Meza, and Porras supplying the music.

On Tuesday morning, the school marched in orderly procession to the Jefatura where there were rendered patriotic songs and recitation by the children and addresses by don Gonzalo Jinesta Jefe de Politico and Mr. C. Aubrey Shaw, druggist. A special feature of this part of the festivities was a demonstration in callisthenics by a select number of scholars under the direction of the teaching staff.

Returning to the school, the children had refreshments. They were to rest and return later for a few field events on the large playground facing the school building.

The first and most amusing item among these events was a cat race. Neither of these two blinking pussy-cats seemed agreeable to the "new deal" and contested the game just how they felt to do it. Brown Kitty won by a tail's length.

In the foot-race (running), George Gayle was winner. Other successes were; Samuel Shadden, Desmond Morgan, and James Kellerman—bag race; Icilda Gordon, Olga Binns and Anaña Ortiz—egg and spoon race.

It goes to the credit of the Directora, doña Digna de Villalobos and her efficient staff as well as to don Manuel Porras, director of the Pacuarito school, who promoted and sponsored the interesting events that added so much to the pleasure and enjoyment of both the pupils and the general public.

The festivities wound up with another musical and literary programme by the school at 7 p. m. on Tuesday.

Sincere thanks are due to Messrs. Manuel Martinez, local grocer, Nicolas de la O, Secretary in the Jefatura, Jorge Villalobos and Miguel Soto (of the school staff), and Manuel Porras (Pacuarito school), for such an elaborate provision of refreshments for the occasion.

Consumers are now longer at the mercy of local butchers who

had raised the price of beef to as high as 70 cents per lb, thanks to the enterprising spirit of Messrs. Oliver McIntosh and Cecil Miller, who jointly opened a new beef shop in this township yesterday. Here the best fresh beef (any cut) can be had at 50 cents per lb.

The new enterprise did a brisk business yesterday, it is understood, and we wish it continued success.

CORRESPONDENT

## NOISELESS SUBWAYS LONDON'S HOPE

LONDON.—"Noiseless subways" may be 1941's big boon to Londoners.

Twenty experts have been making exhaustive tests to determine how to eliminate noise. They think they have succeeded.

A continuous sheet of asbestos, 1 1/2 inches thick, was placed, parallel to the tracks, between the subway floor and the running board of the trains. This as-

bestos "boxes in" sounds rising from underneath the train.

A new type rail, it is claimed has already reduced noise from 100 to 60 per cent. The rail is laid in 90-foot instead of 40 foot sections, and the sections are welded to make it jointless. The difficulty of mending any affected parts of the rail was solved by working out a program by which a section can be cut out and replaced in four minutes.

Depósito de Maderas NACIONALES  
**EL ATLÁNTICO**

Frank Maduro hijo,  
PROP.

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard

FRANK MADURO Jr.  
PROP.

Best native lumber  
at moderate prices

## SALVADOR NAMES PEACE DELEGATION

SAN SALVADOR.—President Martínez has appointed Dr. Manuel Castro Ramírez, an outstanding international lawyer to head El Salvador's delegation at the Pan American Conference at Buenos Aires next December. The other members of the delegation are Max Patricio Brennan and Joaquín Leiva.

Dr. Ramírez has filled many government posts including that of Secretary of Foreign Relations and has represented his country before the Central American Court of Justice as a member of the Arbitration Tribunal at the Hague and as delegate to the Congress of International Law in Rio de Janeiro. He is Professor of International and Public Law in the University of El Salvador.

The forthcoming conference is considered of transcendental importance by Diario Latino which says editorially: "When the world is agitated by supre-

me political convulsions and pre-occupations of a grave order fill the minds of statesmen this conference, called by President Roosevelt, is important because it involves the hope that America once and for all will define its situation and consecrate the eternal principles of justice".

The editorial intimates that the good neighbor policy will change the atmosphere of this conference and points to the significance of its coinciding with the eclipse of the League of Nations.

Consumers are now longer at the mercy of local butchers who

have raised the price of beef to as high as 70 cents per lb, thanks to the enterprising spirit of Messrs. Oliver McIntosh and Cecil Miller, who jointly opened a new beef shop in this township yesterday. Here the best fresh beef (any cut) can be had at 50 cents per lb.

The new enterprise did a brisk business yesterday, it is understood, and we wish it continued success.

CORRESPONDENT

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

ALLAN SIME ALLAN SIME

LIMON, C. R.

Importación  
y  
Exportación

Depósito de Madera

Compra de Cacao en grano

Por cada 1000 billetes,

la **LOTERIA NACIONAL** da  
128 PREMIOS

la otra lotería solo da 107 premios por cada 1000 billetes.

Compre **LOTERIA NACIONAL**  
con más probabilidades de sacar premios.

AYUDE AL HOPITAL Y AL ASILO CHAPUI

## FLOODS DO DAMAGE IN MEXICO

MEXICO, D. F.—A dispatch from Tampico said that rising waters of the San Marcos River had washed out the Mexico, D. F. Laredo highway bridge, halting automobile traffic into and out of the capital city.

United States tourists coming down the international highway from Laredo would be marooned above that point, which is about 150 miles south of Monterrey.

The heavy rains, which flooded parts of the city of Ciudad Victoria, capital of Tamaulipas, and other smaller towns and outlying farm areas, were the result of the CORTEZ ATLANTICO tropical disturbance which swept into Mexico fifty miles

north of Tampa, on the Gulf of Mexico.

The Tampico Dispatch said that rain had fallen almost uninterruptedly for three days and three nights, sending most streams in that section of Tamaulipas over their banks.

Charlie's mother in law has been kidnapped by a number of gangsters.

How horrible, do you think he will pay them off?

There's no necessity for his doing so, he paid them in advance.

The horse I was riding wanted to go one way while I wanted to go the other.

Who won? Well, he tossed me for it.

MY DAUGHTER

**Daisy Richards**

having left my home without my consent since the 22nd of August 1936, I do not hold myself responsible for her or any debts she may contract.

LIMON, SPT. 3rd.

S. J. RICHARDS

## WOMAN SPY DROWNS

CASABLANCA, French Morocco.—A young woman under a suspended sentence as a spy, swan to her death in the ocean.

Fishermen who recovered the body said the woman was Mrs. France Marguerite Criedling, who last year won a contest as the most

beautiful woman in Casablanca.

She took off her shoes and hat on the shore, the fishermen said, and swan out 200 yards before she sank.

Her husband, it was said, is serving a prison term on an espionage charge.

**BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA**

BANCO DEL ESTADO  
UNICO EMISOR

ofrece al público los  
servicios de su

SUCURSAL

EN LA

Ciudad de Limón

para toda clase de  
servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE  
STATE BANK

Offers the Public the  
Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

City of Limon

All Kinds of Bank Service  
Rendered

# Cigarrillos VICTOR



## SABROSOS

Por su fina liga de tabacos

## IMPORTADOS

## LOS PAISES CIVILIZADO...

(VIENE de la Página UNO) — que a menudo sólo están remotamente relacionados con las cuestiones políticas que se debaten. Estos sucesos deben esparcir a todo ser civilizado.

No es posible la  
indiferencia

No es mi propósito considerar las cuestiones políticas en entredicho ya que la política interna de España sólo atañe al pueblo ibero. Pero al lograr mitigar sufrimientos atañe a todos. La aparente negativa de hacer prisioneros y las consecuentes ejecuciones en masa de todos los que son capturados o se rinden, las represalias contra tales hechos y los actos barbáricos que las represalias causan, son hechos ante los cuales los países civili-

zados no pueden permanecer indiferentes.

Entiendo yo que se ha de proponer que los representantes diplomáticos cooperen en formular un plan para acercarse a los líderes de ambas partes contendientes. En tal acercamiento el gobierno de Su Majestad está listo y ansioso de participar. Es más, es también su deseo participar decididamente en cualquier esfuerzo interacial a consecuencia de ese acercamiento.

Según Eden explicó, anima al gobierno británico sentimientos de humanidad, los que son siempre despertados por tales sucesos donde quiera que ellos puedan ocurrir. Eden aseguró al embajador Chilton que era constante la preocupación del gobierno inglés que aun en el caso de que la lucha continuase el pueblo español pueda recibir alivio en el conflicto que está sucediendo.

## LOS FRENTES POPULARES FRA...

(VIENE de la Página UNO) — la lucha electoral general en el próximo mes de Octubre. Pero ocurrió un inesperado cambio total en el sentir de las electorales Latino-americanos.

Estancamiento antes que  
anarquía

Lo más significativo del caso es que el cambio ocurrió antes de que se pudiera ver con claridad cómo terminaría la lucha que ensangrienta a España. Ciertas o no las noticias que acusan al Frente Popular español de haber cometido sangrientos desmanes y toda clase de actos terroristas, causaron tremenda impresión en toda la América Latina y aun en el caso de que triunfe el gobierno español en la lucha, es poco probable que los liberales y los intelectuales avanzados Latino-americanos continúan identificados con la combinación política similar al Frente Popular español. Los

sido medula de los partidos radicales Latino-americanos. Ese importante núcleo electoral tiene poco o nada en común con los conservadores que estarian dispuestos a dar su voto a favor de trascendentales experimentos sociales bajo garantías constitucionales, pero preferirían el estancamiento político antes que la anarquía que ellos temen sea enfrentada por los elementos extremistas del Frente Popular.

### Fracasos de los Frentes Populares

Cuando el partido radical argentino rechazó recientemente su participación en el Frente Popular, los uniones había existido antes de la rebelión española y los sucesos allí ocurridos y la reacción de la opinión pública argentina hizo que el partido radical declinase cortésmente la invitación de los comunistas argentinos.

En Chile se está escuchando el radicales se van ya a pie de partido radical después del perder el apoyo y los votos de sultado de las elecciones de Co-los profesionales y pequeños ren- quimbo donde el partido radical tistas, los que hasta ahora han arriesgado toda su reputación al

# ITALIA Y ALEMANIA UNEN SUS FUERZAS CONTRA MOSCÚ

MOSCÚ. — La prensa oficial de los soviets entre la cual el órgano más destacado es "Pravda", continúa ocupándose del decreto de Hitler sobre prolongación del servicio militar en Alemania, y en general todos los periódicos acusan al canciller alemán de haber venido orientando los ataques de su prensa contra Rusia.

Con esa táctica según los diarios soviéticos "Hitler ha venido preparando la nueva carneiría de Europa" pues las disposiciones sobre el aumento de las fuerzas alemanas no conducirán sino a la guerra universal necesariamente.

### EL FRENTE UNIDO CONTRA MOSCÚ

VENECIA. — El ministro de propaganda de Alemania, doctor Goebbels llegará a esta ciudad del Adriático conforme a informaciones recibidas aquí.

La venida del alto funcionario alemán tiene por objeto conferenciar con el Sr. Nino Alfieri, ministro de prensa y propaganda de Italia, quien vendrá a contraria a Venecia.

Entre el público circulan las versiones de que los dos ministros de propaganda estudiarán en dicha conferencia un plan conjunto de propaganda, que pondrán en ejecución inmediatamente los gobiernos de Alemania e Italia, los que obrarían así de acuerdo en todos los puntos del proyecto.

La acción que deberían seguir ambos países se dirigía a combatir la propaganda comunista en toda Europa, formando un solo frente, unido ante el peligro de la invasión del comunismo.

formó parte del Frente Popular contra la coalición conservadora liberal y demócratas. El Frente Popular perdió la elección y Gabriel González, candidato del Frente Popular, dijo que había sido derrotado debido a la alianza con los comunistas, la que por causa de los sucesos españoles se había convertido en tremenda desventaja y aun el propio Octavio Sonora, presidente del partido radical, dijo que los comunistas eran los causantes de la derrota.

### El derrumbe del Frente

El derrumbe del Frente Popular chileno se considera ya cosa inevitable. Muchos diputados radicales han amenazado con retirarse del partido a menos que éste rompa la alianza con los rojos. Las declaraciones de los líderes del partido radical chileno indican que pronto romperán con toda relación con los comunistas y socialistas, volviendo al programa histórico del partido muy similar al de los partidos liberales avanzados en otras partes del mundo.

## REMADE DE UNA FINCA

A las diez horas del tres de octubre próximo remataré en la puerta exterior de este Juzgado, la mitad de la finca 3-341, folio veinte, tomo 1079, asiento 2 del partido de Limón que es terreno cultivado parte de cacao, parte de banano y el resto de montaña, situado en Pacuare, distrito segundo, cantón tercero de la provincia de Limón, lindante: norte milla marítima, sur, río Pacuare; este Cimarrones Fruit C°; oeste río Pacuare. Mide 18 hectáreas. La mitad de la finca descrita pertenece a Esmelada Castro Pérez, mayor, viuda una vez, de oficios domésticos, vecino de la Barra de Pacuare.

Según asiento hipotecario Ciento treinta y siete mil setecientos treinta y seis, folio doscientos sesenta y uno, tomo ciento setenta y ocho, la señora Castro hipotecó la mitad de dicha finca a don Israel Blanco Castro, mayor, casado una vez, comerciante, vecino de Juan Viñas por CUATRO MIL COLONES e intereses. Se remata en ejecución del señor Blanco contra la señora Castro con el 25% menos de la base o sea la suma de TRES MIL COLONES.

Cartago, 10 de setiembre de 1936.

E. BRENES CASTRO

JOSE J. DITTEL

Secretario.

## ESPAÑA NECESITA 50 AÑOS PARA REPONER LOS ESTRAGOS DE LA GUERRA

HENDAYA. — El conde de Romanones, quien se encuentra en esta ciudad a donde pudo llegar, gracias a las facilidades que le prestó el gobierno, se expresó sobre los efectos de la actual guerra que destrozó a España, para manifestar que, en su concepto, la nación necesitará de media centuria por lo menos para recuperarse de los innumerables estragos que en ella está causando la contienda actual.

El famoso político monárquico se expresó en términos duros contra el comunismo, al que acusa de ser el culpable de la tragedia que hoy vive el pueblo español.

## LA MONEDA ETIOPE PA...

(VIENE de la Página UNO) —

lidades eran en cierto modo tranquilizantes.

Los últimos tiempos de reinado de Haile Selassie, el thaler descendió hasta el valor de 25 centavos de dólar americano. Con todo, los italianos que hicieron irrupción en Eritrea y Somalia se han encontrado con que los etíopes desconfían de la más llevadera lira.

El gobierno de Roma tuvo que acuñar cantidades de thaler y mandarlas a las tropas italianas, para convencer a los jefes que se sometían de que los soldados de Mussolini realmente estaban dispuestos a pagar bien para que se les de paso libre.

Este sistema de conquistarse la confianza de los nativos cesó con la ocupación de Addis Abeba.

Muy pronto Mussolini envió un acomiso de expertos del Banco de Italia, para terminar y liquidar los asuntos del Banco de Etiopia, que hasta entonces operaba bajo la dirección de C. S. Collier, subdito británico.

### Cerrado el banco etíope

La comisión creó el Banco de Etiopia, y sobre sus bases instaló una rama del Banco de Italia. El banco terminó sus funciones de emisión de moneda, cosa que quedó reservada al Banco de Italia, en Roma.

La viceregalidad decretó que las colonias italianas estarían libres de la amenaza de la implantación de numerosos bancos particulares, sin la suficiente garantía de seriedad.

El sistema de Estado corporativo en que el gobierno tiene el control de todas las empresas fue una realidad desde el momento en que se izó por primera vez la bandera italiana. La única otra institución a la que se le permitió continuar sus actividades fue al Banco de Roma. Se le concedió permiso para que abriera sucursales en Harrar, Gondar y las demás capitales de región y ciudades de importancia, para hacerse cargo de las necesidades de los colonos, y bajo el control del Banco de Italia comprar thalers y distribuir liras en los pagos.

## Directorio Profesional

### Héctor Béche Luján

ABOGADO Y NOTARIO

Fabio Fournier  
Jiménez

ABOGADO Y NOTARIO

Amadeo Johanning h.

ABOGADO Y NOTARIO

Fco. Ross Ramírez

ABOGADO Y NOTARIO

Humberto Bertolini

Ingeniero Constructor